



## Sắp mở danh sách chờ

Danh sách chờ sẽ mở vào

**Ngày 5/5/2026**

và đóng vào

**Ngày 19/5/2026\***

### Đơn đăng ký trực tuyến

Đơn đăng ký sẽ có sẵn để nộp trực tuyến. Vui lòng truy cập [www.sahahomes.org/apply](http://www.sahahomes.org/apply) để biết thêm thông tin.

### Đơn đăng ký bản giấy

Quý vị có thể đến lấy và nộp đơn đăng ký bản giấy tại địa chỉ [160 14th Street, Oakland, CA 94612](http://16014thStreetOaklandCA94612) vào các thời gian sau:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 1:00 chiều – 5:00
- chiều Ngày 5 tháng 5 – Ngày 19 tháng 5

Đơn bản giấy cũng sẽ được đăng tải trực tuyến để in ra.

**\* Các hồ sơ đăng ký bản giấy phải được nhận trước ngày 19 tháng 5 năm 2026. Vui lòng gọi số điện thoại nêu trên để được hỗ trợ.**

Vui lòng gọi số điện thoại bên trên để được hỗ trợ.

### TIỆN NGHI

- Dịch vụ quản lý bất động sản và hỗ trợ ngay tại chỗ
- Phòng sinh hoạt cộng đồng, sân hiên ngoài trời, khu giặt ủi
- Tọa lạc cách khu Chinatown sầm uất và Trung tâm Oakland chỉ vài dãy nhà
- Thuận tiện di chuyển đến ga BART Lake Merritt, các tuyến xe buýt AC Transit và khu vực Oakland

## Oak Street Terrace

401 Fairmount Avenue  
Oakland, CA 94611

Điện thoại: (877) 405-5104

Dịch vụ Tiếp âm California (CRS): 711  
[fairmount@sahahomes.org](mailto:fairmount@sahahomes.org)

hộ hộ phải từ 55 tuổi trở lên. Các thành viên bổ sung phải từ 45 tuổi trở lên, hoặc nếu dưới 45 tuổi, phải đáp ứng một trong các trường hợp ngoại lệ sau: 1) vợ / chồng hoặc người sống chung của Chủ hộ; 2) người hỗ trợ kinh tế hoặc vật chất chính cho Chủ hộ; 3) một đứa trẻ hoặc đứa cháu bị tàn tật cần sống với Chủ gia đình vì họ bị khuyết tật

Danh sách chờ cho các căn hộ studio hiện đã mở.

Các đơn vị được hỗ trợ tiền thuê theo Mục 8 dựa trên Dự án thông qua Oakland Housing Authority.

### Chọn lựa qua hình thức rút thăm

Chúng tôi sẽ tổ chức một đợt rút thăm cho tất cả các đơn đăng ký nộp trước hạn chót. 300 người nộp đơn đầu tiên sẽ được đưa vào danh sách chờ để xem xét.

### Cần hỗ trợ điều chỉnh hợp lý?

Người khuyết tật có quyền yêu cầu hỗ trợ điều chỉnh hợp lý để tham gia quá trình đăng ký. Nếu quý vị cần hỗ trợ điều chỉnh hợp lý, vui lòng gửi email cho quản lý tòa nhà hoặc gọi số điện thoại bên trên.

### Cần hỗ trợ?

Đường dây hỗ trợ 24 giờ sẽ chỉ hoạt động trong thời gian mở danh sách chờ. Vui lòng gọi số điện thoại bên trên để được hỗ trợ.



# Oak Street Terrace

1109 Oak Street Oakland, CA 94607

Điện thoại: (866) 481-5711

Dịch vụ Tiếp âm California (CRS): 711

Kính gửi Người nộp đơn,

Cảm ơn quý vị đã quan tâm đến việc cư trú tại Satellite Affordable Housing Associates. Dưới đây là một số thông tin quan trọng quý vị cần biết trước khi nộp đơn:

- **Danh sách chờ căn hộ studio tại Oak Street Terrace sẽ mở vào lúc 9:00 sáng ngày 5/5/2026.** Đơn đăng ký sẽ có sẵn để nộp trực tuyến. Hãy truy cập [www.sahahomes.org/apply](http://www.sahahomes.org/apply) để biết thêm thông tin. Để nộp đơn trực tuyến, quý vị cần có địa chỉ email hợp lệ. Hạn chót nộp đơn trực tuyến là **trước 5:00 chiều ngày 19/5/2026\***.
- Đơn đăng ký cũng sẽ được đăng tải trực tuyến để in ra. Quý vị có thể nhận đơn bản giấy tại địa chỉ 160 14th Street, Oakland, CA 94612 vào các thời gian sau: Thứ Hai – Thứ Sáu: 1:00 chiều – 5:00 chiều Ngày 5 tháng 5 – Ngày 19 tháng 5. Các hồ sơ đăng ký bản giấy phải được nhận trước ngày 19 tháng 5 năm 2026. Vui lòng gọi số điện thoại nêu trên để được hỗ trợ. Vui lòng gọi số điện thoại bên trên để được hỗ trợ.
- Chúng tôi sẽ tổ chức một đợt rút thăm cho tất cả các đơn đăng ký được tiếp nhận đúng hạn. 300 đơn đầu tiên sẽ được đưa vào danh sách chờ để xem xét. Nếu cần thêm đơn đăng ký, chúng tôi có quyền xử lý các đơn kế tiếp theo thứ tự rút thăm.
- Chúng tôi chỉ tiếp chấp nhận các đơn đăng ký là bản gốc và được điền đầy đủ. **Mỗi hộ gia đình chỉ được nộp một đơn đăng ký. Các đơn trùng lặp sẽ không được đưa vào rút thăm.** Đường dây hỗ trợ 24 giờ mở từ 9:00 sáng ngày 5/5/2026 và đóng lúc 5:00 chiều ngày 19/5/2026. Vui lòng gọi số điện thoại bên trên hoặc gửi email đến [Camino23@sahahomes.org](mailto:Camino23@sahahomes.org) để được hỗ trợ.
- Chúng tôi sẽ đánh giá từng trường hợp riêng lẻ, xem xét thông tin trong đơn đăng ký và cung cấp điều chỉnh hợp lý nếu được yêu cầu, xác minh và cần thiết. Người khuyết tật được khuyến khích nộp đơn đăng ký.
- Nếu hộ gia đình của quý vị vượt quá giới hạn thu nhập hoặc không đủ điều kiện nộp đơn, đơn đăng ký của quý vị sẽ bị từ chối. Quý vị vẫn được văn bản thông báo kèm theo hướng dẫn về quy trình khiếu nại. Người khuyết tật có quyền yêu cầu hỗ trợ điều chỉnh hợp lý để tham gia quy trình khiếu nại. Ngoài ra, chúng tôi sẽ xem xét các hoàn cảnh đặc biệt và có thể đưa ra ngoại lệ như một hình thức hỗ trợ hợp lý nhằm đảm bảo quyền tiếp cận nhà ở bình đẳng cho người khuyết tật. Vui lòng tham khảo phần Quy trình Từ chối và Khiếu nại đính kèm để biết thêm chi tiết.
- Quý vị có trách nhiệm thông báo cho ban quản lý nếu thay đổi địa chỉ hoặc số điện thoại của mình. Nếu chúng tôi không thể liên lạc với quý vị, tên của quý vị sẽ bị xóa khỏi danh sách chờ.
- Chính sách của chúng tôi là cập nhật danh sách chờ hằng năm bằng cách gửi Thư Cập Nhật Danh Sách Chờ đến tất cả người nộp đơn, và sẽ xóa tên những người không còn quan tâm hoặc không còn đủ điều kiện đăng ký nhà ở.
- Nếu quý vị từ chối hai cơ hội đăng ký nhà ở, đơn đăng ký của quý vị sẽ bị xóa khỏi danh sách chờ. Quý vị có thể nộp lại đơn khi danh sách chờ mở lại.
- Theo quy định của liên bang, ban quản lý có trách nhiệm chứng nhận lại thu nhập và tài sản của từng hộ gia đình hằng năm. Đồng thời, ban quản lý cũng sẽ định kỳ kiểm tra tình trạng căn hộ để đảm bảo nơi ở vẫn đáp ứng các tiêu chuẩn sử dụng.



Trang tiếp theo



Tất cả người nộp đơn phải tuân thủ các Tiêu chí lựa chọn thường trú sau:

### **Kiểm tra lý lịch**

City of Oakland Fair Chance Access to Housing Ordinance và City of Berkeley's Fair Chance Access to Housing Ordinance nó hạn chế sàng lọc lý lịch tội phạm (Ordinance No. 13581 CMS., Oakland Municipal Code Section 8.25; Ordinance No. 7,692-N.S., Berkeley Municipal Code 13.106). Tuân thủ các quy định này, việc sàng lọc sau sẽ được thực hiện.

Ban quản lý sẽ xem xét hồ sơ trực xuất và giam giữ bất hợp pháp, và các tài liệu tham khảo về chủ nhà để xác định sự phù hợp của người nộp đơn. Người nộp đơn sẽ không tính phí sàng lọc. Nếu người nộp đơn bị từ chối do bất kỳ tiêu chí nào sau đây, người nộp đơn sẽ nhận được thông báo bằng văn bản và hướng dẫn về quy trình kháng cáo.

### **Trực xuất và giam giữ do phạm pháp**

Những người nộp đơn có quyết định trực xuất hoặc giam giữ do phạm pháp trong vòng năm (5) năm qua kể từ ngày có quyết định sẽ bị từ chối. Không tính các lần miễn trừ và các trường hợp không có quyết định cuối cùng.

### **Kiểm tra tài liệu giới thiệu của chủ nhà**

Ban quản lý sẽ xác minh quá trình cư trú với chủ nhà hiện tại và trước đây trong hai (2) năm qua. Chúng tôi đặc biệt chú trọng lịch sử thanh toán, các sự cố về hư hỏng và/hoặc các vấn đề về vệ sinh, vi phạm cho thuê và trực xuất. Nếu có tài liệu giới thiệu của chủ nhà xấu, thì đơn đăng ký sẽ bị từ chối. Hồ sơ của bạn không nhất thiết là sẽ bị loại nếu thiếu lịch sử cư trú.

### **Hành vi của người nộp đơn**

Trong quá trình xử lý đơn, nếu rõ ràng là người nộp đơn đã giả mạo hoặc cung cấp không chính xác bất kỳ sự thật nào về tình trạng, lịch sử hoặc hành vi hiện tại của mình theo cách sẽ ảnh hưởng đến điều kiện, tiêu chuẩn lựa chọn người nộp đơn, phụ cấp, thành phần hộ gia đình hoặc tiền thuê, thì đơn đăng ký sẽ bị từ.

Nếu người nộp đơn hoặc khách của người nộp đơn thể hiện sự thiếu tôn trọng hoặc có hành vi gây rối đối với ban quản lý, tài sản hoặc cư dân khác bất kỳ lúc nào trước khi chuyển đến, thì đơn đăng ký sẽ bị từ chối.

Ban quản lý sẽ từ chối một hộ gia đình nếu có lý do hợp lý để tin rằng hành vi của một thành viên do lạm dụng rượu và/hoặc sử dụng trái phép bất hợp pháp ma túy có thể ảnh hưởng đến sức khỏe, sự an toàn hoặc quyền hưởng thụ hòa bình tại cơ sở của các cư dân khác.

## Giới hạn Thu nhập Tối thiểu & Tối đa cho Quận Alameda năm 2025

<b>Studio Phòng Ngủ</b> <b>Giá thuê: xấp xỉ 30% thu nhập</b>		
<b>Số Người Trong Hộ Gia Đình</b>	1 Người	2 Người
<b>Thu Nhập Tối Thiểu Theo Năm</b>	không có thu nhập tối thiểu	
<b>Thu Nhập Tối Đa Theo Năm</b>	\$27,975	\$31,975

<b>Studio Phòng Ngủ</b> <b>Giá thuê: xấp xỉ 30% thu nhập</b>		
<b>Số Người Trong Hộ Gia Đình</b>	1 Người	2 Người
<b>Thu Nhập Tối Thiểu Theo Năm</b>	không có thu nhập tối thiểu	
<b>Thu Nhập Tối Đa Theo Năm</b>	\$33,570	\$38,370

<b>Căn hộ 1 phòng ngủ</b> <b>Tiền thuê: Khoảng 30% thu nhập</b>		
<b>Số Người Trong Hộ Gia Đình</b>	1 Người	2 Người
<b>Thu Nhập Tối Thiểu Theo Năm</b>	không có thu nhập tối thiểu	
<b>Thu Nhập Tối Đa Theo Năm</b>	\$39,165	\$44,765

<b>Căn hộ 1 phòng ngủ</b> <b>Tiền thuê: Khoảng 30% thu nhập</b>		
<b>Số Người Trong Hộ Gia Đình</b>	1 Người	2 Người
<b>Thu Nhập Tối Thiểu Theo Năm</b>	không có thu nhập tối thiểu	
<b>Thu Nhập Tối Đa Theo Năm</b>	\$55,950	\$63,950

*Số liệu về thu nhập tối thiểu có thể thay đổi.*

*Không quy định thu nhập tối thiểu đối với những hộ gia đình được hỗ trợ theo chương trình Mục 8.*

*Giá thuê nhà có thể thay đổi. Giới Hạn Thu Nhập có thể thay đổi.*

### **Khả Năng Hội Đủ Điều Kiện**

Chủ hộ phải từ 55 tuổi trở lên tại thời điểm nộp đơn. Các thành viên bổ sung phải từ 45 tuổi trở lên; hoặc nếu dưới 45 tuổi, phải đáp ứng một trong các trường hợp ngoại lệ sau: 1) vợ/chồng hoặc người chung sống cùng Chủ hộ; 2) người cung cấp sự hỗ trợ chủ yếu về mặt kinh tế hoặc thể chất cho Chủ hộ; 3) con hoặc cháu bị khuyết tật, cần phải chung sống cùng Chủ hộ do tình trạng khuyết tật của bản thân.

### **Căn Hộ Dành Riêng**

Các đơn vị được hỗ trợ tiền thuê theo Mục 8 dựa trên Dự án thông qua Oakland Housing Authority

### **Ưu Tiên Tiếp Nhận**

Theo yêu cầu của Cơ quan Quản lý Gia cư Oakland (OHA) và Thành phố Oakland, cơ sở lưu trú này có ưu tiên tuyển sinh dành cho các hộ gia đình sống hoặc làm việc tại Thành phố Oakland, đã được di dời khỏi Thành phố Oakland, hoặc đủ điều kiện nhận ưu tiên gia đình của OHA, cựu chiến binh sở thích, sở thích dành cho người vô gia cư hoặc đang chuyển đổi ra khỏi môi trường thể chế. Tùy chọn sẽ được xác minh.

### Tôi có thể hoàn thành đơn đăng ký bằng cách nào?

Các ứng dụng sẽ có sẵn để in trực tuyến. Vui lòng truy cập [www.sahahomes.org/apply](http://www.sahahomes.org/apply) để biết thêm thông tin. Một địa chỉ email hợp lệ là cần thiết để in ứng dụng. Các đơn đăng ký bằng giấy cũng sẽ có sẵn để nhận vào các thời điểm được liệt kê trên trang một cửa tờ thông tin. Đường dây điện thoại hỗ trợ 24 giờ sẽ mở khi có ứng dụng. Vui lòng liên hệ với chúng tôi qua điện thoại hoặc email để được hỗ trợ.

### Sau khi nộp đơn đăng ký, tôi sẽ được liên hệ khi nào?

Khi tên của quý vị nằm ở đầu danh sách chờ và có sẵn căn hộ, chúng tôi sẽ liên hệ với quý vị để sắp xếp một cuộc phỏng vấn xác nhận. Chính sách của chúng tôi là mời nhiều hộ gia đình bắt đầu tham gia vào quá trình thẩm định. Nhà ở sẽ được cung cấp cho những hộ gia đình đủ tiêu chuẩn theo thứ tự trong danh sách chờ.

### Số danh sách chờ của tôi là bao nhiêu?

Chính sách của chúng tôi là không tiết lộ cho người nộp đơn về vị trí cụ thể trong danh sách chờ.

### Tôi phải chờ bao lâu trước khi được liên lạc?

Thời gian chờ khác nhau vì phụ thuộc vào danh sách chờ và thời gian người thuê nhà hiện tại di chuyển ra ngoài.

### Có khu nhà nào khác đang chấp nhận đơn đăng ký không?

Vui lòng truy cập trang web của chúng tôi tại [www.sahahomes.org/apply](http://www.sahahomes.org/apply) để biết thông tin mới nhất về các khu nhà đang chấp nhận đơn đăng ký.

### Chi phí chuyển vào là gì?

Chi phí chuyển vào bao gồm tiền đặt cọc và tiền thuê tháng đầu tiên. Tiền đặt cọc bằng một tháng tiền thuê.

### Có được phép hút thuốc trong tòa nhà không?

Không được phép hút thuốc, ngoại trừ tại khu vực hút thuốc riêng của chủ nhà. Để biết thêm thông tin, hãy yêu cầu xem bản sao của Thỏa thuận về chính sách không hút thuốc của SAHA.

### Cư dân có được nuôi thú cưng không?

Cho phép một số loại vật nuôi. Cư dân phải đăng ký, loại động vật phải được đồng ý và phải đóng tiền ký quỹ vật nuôi là 200\$. Để biết thêm thông tin, hãy yêu cầu xem bản sao của Chính sách vật nuôi của SAHA.

### Có bãi đậu xe ngoài phố không?

Chỗ đậu xe trên phố chỉ có hạn và không được đảm bảo. Nếu bạn không được chỉ định một chỗ đậu xe, thì bạn có thể yêu cầu được thêm vào danh sách chờ chỗ đậu xe.

### Tôi cần những tài liệu nào cho cuộc phỏng vấn với chủ nhà?

Hộ gia đình bạn sẽ cần mang theo giấy tờ tùy thân/giấy phép lái xe do tiểu bang cấp cho tất cả các thành viên trong gia đình trưởng thành, thẻ An sinh xã hội cho tất cả các thành viên trong gia đình (nếu có số An sinh xã hội), bằng chứng về tuổi của tất cả các thành viên trong gia đình là người lớn (ví dụ: giấy khai sinh, hộ chiếu hợp lệ, giấy chứng nhận nhập tịch, thư an sinh xã hội xác minh ngày sinh); Giấy khai sinh hoặc thỏa thuận nhận nuôi cho tất cả các thành viên hộ gia đình chưa trưởng thành (17 tuổi trở xuống), bằng chứng về tài sản và thu nhập.

## Denial and Appeal Process

Người nộp đơn sẽ bị từ chối bởi các tiêu chí lựa chọn ghi trong Resident Selection Policy. Nếu bị từ chối đơn đăng ký, người nộp đơn sẽ nhận được thư từ chối nêu rõ (các) lý do từ chối, kèm theo hướng dẫn về quy trình khiếu nại. Người nộp đơn phải gửi văn bản trả lời trong vòng mười bốn (14) ngày kể từ ngày nhận thư từ chối. Mọi yêu cầu xem xét lại quyết định phải đính kèm thông tin hỗ trợ và/hoặc tài liệu chưa được đệ trình trước đó. Nếu người nộp đơn không trả lời trong vòng 14 ngày, họ sẽ từ bỏ quyền khiếu nại của mình. Nếu người nộp đơn đã khiếu nại và không hài lòng với cách giải quyết khiếu nại đó ("Initial Appeal Decision"), họ có thể gửi yêu cầu khiếu nại lần cuối ("Final Appeal") trong vòng mười (10) ngày làm việc (trừ các ngày lễ quốc gia) kể từ ngày nhận Initial Appeal Decision. Nếu người nộp đơn yêu cầu Final Appeal, những điều sau đây sẽ xảy ra:

- i. Satellite Affordable Housing Associates Property Management ("SAHA PM") sẽ trao đổi với người nộp đơn để tìm một bên thứ ba khách quan, được cả hai bên đồng ý, để tiến hành một phiên điều trần khiếu nại ("Hearing"). Đây có thể là nhân viên của Ban Thuê Nhà, một người hòa giải chuyên nghiệp, hoặc một người khác được cả hai bên đồng ý. Nếu SAHA PM và người nộp đơn không thể thỏa thuận với bên thứ ba khách quan trong vòng năm (5) ngày làm việc (trừ các ngày lễ quốc gia) kể từ khi SAHA PM tiếp nhận văn bản yêu cầu Final Appeal, SAHA PM sẽ chọn ra bên thứ ba khách quan.
- ii. SAHA PM sẽ nỗ lực hết sức để xếp lịch Hearing càng sớm càng tốt sau khi chọn bên thứ ba khách quan. Tại Hearing, người nộp đơn sẽ được yêu cầu trình bày ý kiến tranh luận của mình và kết quả mà họ mong muốn. Trong phiên điều trần, người nộp đơn có thể trình bày số lượng bằng chứng theo ý muốn. Người nộp đơn có thể cử người đại diện cho họ tại Phiên điều trần, nhưng người nộp đơn cũng phải có mặt. Những người có mặt tại Hearing phải cư xử có trật tự.
- iii. SAHA PM sẽ cử nhân viên thích hợp đến buổi điều trần và sẽ giải quyết công bằng với người nộp đơn để đi đến giải pháp cuối cùng cho vấn đề.
- iv. Bên thứ ba khách quan sẽ ra quyết định cuối cùng liên quan đến khiếu nại và sẽ ban hành văn bản quyết định nêu chi tiết quyết định của họ trong vòng bảy (7) ngày làm việc (trừ các ngày lễ quốc gia) sau khi kết thúc Hearing. Đây sẽ là quyết định cuối cùng về vấn đề này và sẽ không có khiếu nại nào nữa.

Do các yêu cầu trong quy định và/hoặc nhu cầu tài chính của Bất động sản, các đơn vị nhà ở sẽ không được giữ lại cho những đương đơn đang khiếu nại việc bị từ chối đơn đăng ký nhà ở. Đối với các đơn vị Continuum of Care (CoC), đơn vị phải được giữ lại trong thời gian khiếu nại 14 ngày, cho đến khi quá trình khiếu nại kết thúc. Đối với tất cả đơn vị, chúng tôi sẽ tiếp tục xử lý đơn đăng ký các đơn vị trong quá trình khiếu nại. Mặc dù việc khiếu nại thành công có thể khiến người nộp đơn được đưa trở lại danh sách chờ ở vị trí lúc đầu của họ, nhưng đơn vị nhà ở lúc đầu mà người nộp đơn đã đăng ký có thể không còn sau khi kết thúc khiếu nại.

Người khuyết tật có quyền yêu cầu các sắp xếp hợp lý để tham gia quy trình khiếu nại. Ngoài ra, chúng tôi sẽ xem xét các tình tiết giảm nhẹ và có thể đưa ra ngoại lệ đối với chính sách nhằm tạo điều kiện hợp lý để người khuyết tật được tiếp cận nhà ở của chúng tôi một cách công bằng.